

Acknowledgements ✎ Remerciements

The Book Design Committee (Leah Gordon and Richard Hopkins – Co-chairs, Sue Andrews, Marlene Chan, Peter Cocking, Nick Collins, Jim Curran, Roberto Dosil, Markus Fahrner, Howard Greaves, Jim Rainer, and Jan Westendorp) would like to thank the following for their contributions over the last year: Jacqui Kempton and Linda Campbell at Still Creek Press, the former for catalogue printing and both for book collecting; and Kirsten Masse of the SFU Canadian Centre for Studies in Publishing, for arranging to make the room available for the book judging.

Our thanks to Martin Jackson, the Vancouver-based calligrapher who has again prepared the award certificates for us to present to our winners; and to Jim Curran, designer of our *Call for Entries*.

On behalf of both of the Alcuin Society and Canadian publishers and designers, we would like to thank Friederike Ottndad and Uta Schneider of the Stiftung Buchkunst, Frankfurt-am-Main, Germany. Because of them, Canadian books are now represented annually at the great international book fairs and international competition in Germany. Thanks also to Christine Nakamura and Misako Terauchi for arranging for the exhibition at the Canadian Embassy in Tokyo, especially in this most difficult year for Japan.

For exhibiting the winning books nationally, we would like to thank: Tonia DiRisio, and the Anna Leonowens Gallery, Nova Scotia College of Art and Design; Patricia Auld Johnson, and the University of New Brunswick Libraries; Donald Hogan, and McGill University; Lyle Ford, and the University of Manitoba; Patrick Warner, and Memorial University; Kate Hodgson, and the University of Saskatchewan; Blair Brennan, and the University of Alberta; Eric Swanick, and Simon Fraser University; Wendie McHenry and the University of Victoria Libraries; Gary Froude and Gayle Dempsey, of Arts in Muskoka; Naomi Eichenlaub of Ryerson University; and Yvonne Chui and Parm Johal, of Leigh Square Community Arts Village.

We would also like to thank Chester Gryski, Linda Gustafson, Lorna Kelly, Fiona McKeown, and Sarah Van Wyck for their involvement in the arrangements for the event in honour of this year's Alcuin Award winners, hosted for the Alcuin Society by The Arts and Letters Club of Toronto. Peter Cocking and Bonne Zabolotney have made the Vancouver Awards Ceremony at Emily Carr College of Art + Design a reality. Your efforts are appreciated by the Society, and, we hope, by the public.

For the catalogue itself, we would like to thank Markus Fahrner for the considerable time and talent that he put into the design of the catalogue; Still Creek Press for their generosity in supplying the paper; and especially Jacqui Kempton of Still Creek Press for sourcing the paper and making the arrangements. The translation of the catalogue was made possible because of the knowledge, expertise and volunteer commitment to The Alcuin Society of Sabine Mabardi.

We are very grateful for the photography of Ernst Vegt, who donated so much time and effort to producing the images of the winning books; to Doug Gordon for additional graphic editing; and to Jason Vanderhill for the many hours spent photographing the books and judges on the day of the competition, and for his ongoing attention to the website promotion of the competition results and throughout the year.

Leah Gordon et Richard Hopkins (co-présidents), Sue Andrews, Marlene Chan, Peter Cocking, Nick Collins, Jim Curran, Roberto Dosil, Markus Fahrner, Howard Greaves, Jim Rainer et Jan Westendorp, membres du comité de la conception graphique du livre, tiennent à remercier les personnes suivantes pour la contribution qu'elles ont apportée au travail de la Société tout au long de cette dernière année. Merci à Jacqui Kempton et Linda Campbell de Still Creek Press, la première, d'avoir imprimé le catalogue et toutes les deux, d'avoir réuni les ouvrages du concours. Merci, aussi, à Kirsten Masse, du Canadian Centre for Studies in

Publishing de l'université Simon Fraser, qui a fait le nécessaire pour mettre à notre disposition la salle où les livres ont été jugés.

Nous remercions Jim Curran, responsable de la conception graphique de notre *Appel à participation* ainsi que Martin Jackson, calligraphe de Vancouver qui, cette année encore, a réalisé les certificats que nous remettons aux lauréats et lauréates.

Au nom de la Société Alcuin, des maisons d'édition et des concepteurs graphiques, nous aimerions remercier Friederike Ottndad et Uta Schneider de la Stiftung Buchkunst (Fondation du livre d'art), à Frankfort-sur-le-Main, en Allemagne. Grâce à elles, les ouvrages canadiens sont maintenant représentés chaque année aux grandes foires internationales du livre et au prestigieux concours de conception graphique qui se déroulent en Allemagne. Merci aussi à Christine Nakamura et Misako Terauchi d'avoir organisé l'exposition à l'ambassade du Canada à Tokyo, surtout pendant cette année si difficile pour le Japon.

Nous tenons à remercier tous ceux qui ont exposé les livres primés à travers le Canada : Tonia DiRisio et l'Anna Leonowens Gallery, le collège d'art et de design de la Nouvelle-Écosse; Patricia Auld Johnson et les bibliothèques de l'université du Nouveau-Brunswick; Donald Hogan et l'université McGill ; Lyle Ford et l'université du Manitoba; Patrick Warner et l'université Memorial; Kate Hodgson et l'université de la Saskatchewan; Blair Brennan et l'université de l'Alberta; Eric Swanick et l'université Simon Fraser ; Wendie McHenry et les bibliothèques de l'université de Victoria ; Gary Froude et Gayle Dempsey de Arts in Muskoka; Naomi Eichenlaub de l'université Ryerson ; ainsi qu'Yvonne Chui et Parm Johal de Leigh Square Community Arts Village.

Nous voudrions aussi remercier Chester Gryski, Linda Gustafson, Lorna Kelly, Fiona McKeown et Sarah Van Wyck qui ont organisé la cérémonie en l'honneur des lauréats et lauréates du concours Alcuin de cette année présentée par The Arts and Letters Club of Toronto. La cérémonie de remise des prix à l'université d'art et de design Emily Carr à Vancouver a été rendue possible grâce à Peter Cocking et Bonne Zabolotney. La Société et, comme nous l'espérons, le public apprécient fort votre travail.

Pour ce qui est du catalogue, nous tenons à remercier Markus Fahrner qui a offert son talent exceptionnel et dévoué un temps considérable à la conception de ce catalogue. Nous remercions Still Creek Press de nous avoir généreusement fourni le papier, et spécialement, Jacqui Kempton de Still Creek Press qui a trouvé les fournisseurs de papier et s'est chargée de la préparation à l'impression. Ce sont les connaissances, la compétence et l'engagement bénévole de Sabine Mabardi dans les affaires de la Société Alcuin qui ont permis la traduction de ce catalogue.

Nous sommes très reconnaissants envers Ernst Vegt d'avoir offert tellement de son temps et de son travail à la production des photos des livres primés, envers Doug Gordon pour son travail supplémentaire d'édition graphique. Nous sommes aussi très reconnaissants envers Jason Vanderhill, qui a passé de nombreuses heures à photographier les livres et les membres du jury, le jour des délibérations et qui, tout au long de l'année, s'occupe du site Web sur lequel il publie les résultats du concours.